

---

**Jeudi 18 Juin – Thursday, June 18th**

**9h00-18h30**

---

**8h15-9h00**

*Accueil des participants*

**9h00-9h30**

*Ouverture du Colloque*

**9h30-10h30** Di Cristo, Albert (Conférence invitée)

*L'articulation de la Phonétique à la Phonologie: le cas de l'intonation.*

**10h30-11h00** Kaglik, Anna & Boula de Mareüil, Philippe

*Perception d'un accent étranger et part de la prosodie selon l'âge de première exposition à la L2.*

**11h00-11h30** Pause café – Coffee break

**11h30-12h00** Muñoz García, Margarita; Panissal, Nathalie;

Billières, Michel & Baqué Millet, Lorraine

*Substance prosodique de l'accent lexical espagnol : test expérimental en perception et en production d'une langue étrangère.*

**12h00-12h30** Montreuil, Jean-Pierre

*Les Sonantes palatales du bas-normand.*

**12h30-14h00** Pause déjeuner – Lunch break

**14h00-14h30** Torreira, Francisco & Ernestus, Mirjam

*Elision of /e/ in c'était: a corpus study of casual French.*

**14h30-15h00** Noske, Roland

*Verner's law, phonetic substance and form of historical phonological description.*

**15h00-15h30** Pause café – Coffee break

**15h30-16h30**

*Session Affichée / Poster session*

**16h30-17h00** Oñederra, Miren Lourdes

*Phonetic (dis)similarities and phonological choices: Sibilants.*

**17h00-17h30** Maddieson, Ian & Smith, Caroline L.

*Alliteration: Discrete segments not gradient similarity.*

**20h00** Dîner Festif – Reception Dinner

---

**Vendredi 19 Juin – Friday, June 19th**

**9h00-12h30**

---

**8h15-9h00**

*Accueil des participants*

**9h00-10h00** Nguyen, Noël (Conférence invitée)

*Gradiance et catégorialité dans la reconnaissance des mots parlés.*

**10h00-10h30** Veloso, Joao Manuel

*Découpage de continuums phonétiques en mots : Critères formels vs. indices substantiels.*

**10h30-11h00** Pause café – Coffee break

**11h00-11h30** Adda-Decker, Martine; Nemoto, Rena &

Durand, Jacques

*Lexical demarcation strategies in French : an experimental study using large oral corpora.*

**11h30-12h30** Chevrot, Jean-Pierre (Conférence invitée)

*Continu et discontinu dans les théories du développement basées sur l'usage.*

**12h30-13h45** Pause déjeuner – Lunch break

---

**Jeudi 18 Juin – Thursday, June 18th / Session Affichée – Poster Session**

**15h30-16h30**

---

Edensor, Kizzi

*L'identification et la compréhension des accents régionaux britanniques chez les francophones.*

Hervé, Nathalie Anne

*Continuité / discontinuité des formes poétiques dans l'oeuvre d'un écrivain pré-classique, Clément Marot.*

Smith, Caroline L.

*Prominence and phrasing: Naïve listeners' perceptions in French.*

Torreira, Francisco; Adda-Decker, Martine & Ernestus, Mirjam

*The Nijmegen Corpus of Casual French.*

---

**Journée d'Études Gallèses, Vendredi 19 Juin – Friday, June 19th**

**13h45-17h30**

---

**13h45-14h00**

*Ouverture*

**14h00-14h30** Angoujard, Jean-Pierre

*Pour une phonologie du Gallo.*

**14h30-15h00** Simon, Cristoff

*L'enseignement du gallo auprès d'adultes : une demande émergente.*

**15h00-15h30** Malnoë-Motais, Claudine

*L'impact de l'apprentissage d'une langue régionale sur l'apprenant adulte et son entourage professionnel et familial.*

**15h30-16h00** Eloi, Jean-Michel

*Une présentation interrogative de la base de données PicarText.*

**16h00-16h30** Pause café – Coffee break

**16h30-17h00** Ferey, Auguste

*Maupassant en gallo, le film.*

**17h00-17h30** Julien, Samuel

*L'outil audiovisuel au secours des langues de Bretagne.*

**17h30-18h00** Obrée, Bértran

*"Patois" des anciens et "gallo" des apprenants : quelques pistes pour limiter le hiatus.*

---

**Avec le soutien de – With support from**

- L'Université de Nantes;
- La Région des Pays de la Loire;
- Le CPER Lettres, Langues, Sciences Humaines et Sociales;
- L'IFREMER (Institut Français de Recherches pour l'Exploitation de la MER);
- L'UFR Lettres et Langues (Université de Nantes);
- Le Laboratoire de Linguistique de Nantes (LLING – EA3827);
- Le Département de Sciences du Langage de l'Université de Nantes.

  
UNIVERSITÉ DE NANTES

 Région  
PAYS DE LA LOIRE

  
réseau  
universitaire  
de recherche  
en pays de la Loire  
Lettres, Langues,  
sciences humaines et sociales



## Campus Censive - Tertre

LETTRES • SCIENCES HUMAINES • LANGUES • DROIT  
SCIENCES ÉCONOMIQUES ET GESTION • SPORT



The colloque se tiendra dans l'amphithéâtre de l'IFREMER (ligne de Tramway n°2, arrêt de tramway École Centrale, rue de l'Île d'Yeu).

The conference will take place in the IFREMER's conference centre (Tramway line n°2, stop at "École Centrale", rue de l'Île d'Yeu).

### Inscription – Registration

Le tarif des inscriptions inclut les actes du colloque, les déjeuners du midi, les pauses café et le repas festif.

- Tarif normal : 150€ (100€ avant le 12 Juin)
- Tarif Étudiant / Demandeurs d'emploi : 90€ (60€ avant le 12 Juin)

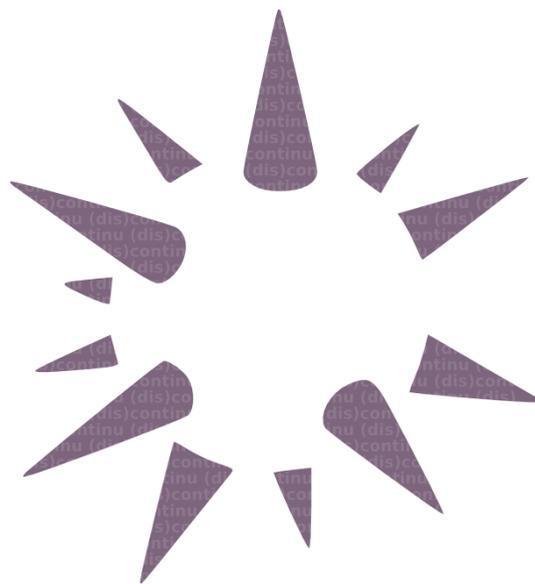
The conference proceedings, lunches, coffee breaks and participation to the reception dinner are included in the registration fees.

- Regular fee: 150€ (100€ before June, 12th)
- Students' / Unwaged fee: 90€ (60€ before June, 12th)

You may register through a web interface :

<http://www.lling.fr/jel2009/registration/>

Registration fees will also be payable on your arrival either by check (drawable on a French bank account) or by cash.



# (dis)continu

LLING (EA3827 – Laboratoire de Linguistique de Nantes)  
UFR Lettres et Langages & UFR Langues  
Université de Nantes

<http://www.lling.fr/>

### Conférences invitées

Jean-Pierre Chevrot

*LIDILEM, Université de Grenoble 3*

Albert Di Cristo

*Laboratoire Parole & Langage, CNRS / Université de Provence*

Noël Nguyen

*Laboratoire Parole & Langage, CNRS / Université de Provence*

Programme des / Programme of

# JEL'2009

(dis)continu

6<sup>èmes</sup> Journées d'Études Linguistiques  
18–19 Juin 2009  
Nantes, France

suivies de la / followed by

2<sup>ème</sup> Journée d'Études Gallèses (JEG'2009)  
19 Juin 2009  
Nantes, France

Organisé par / Organized by  
Olivier Crouzet & Ali Tfirrit (JEL'2009)  
Jean-Pierre Angoujard (JEG'2009)

LLING (EA3827 – Laboratoire de Linguistique de Nantes)  
UFR Lettres et Langages & UFR Langues  
Université de Nantes

<http://www.lling.fr/>